

nera de abordar la evaluación de los materiales ya decantados.

Una oportuna bibliografía final permite conocer las fuentes utilizadas por el autor. El presente folleto se recomienda como una obra de consulta para todos aquellos que quieran darse cuenta en rápida lectura del estado actual de la musicología folklórica. Es el trabajo de un fino y distinguido especialista.

E. P. S.

**MONSERRATE DELIZ:** *Renadio del Cantar Folklórico de Puerto Rico. Madrid, 1952, 303 páginas.*

Desde 1922 la autora viene preocupándose en su diaria labor de maestra, de recoger directamente los cantos folklóricos y en especial

el juego melódico de los niños. Fruto de esta diligente y sincera dedicación es el presente libro, ya con segunda edición, en que reúne un florilegio de canciones de cuna, romances y romancillos de la tierra portorriqueña.

Refleja la compilación la persistencia de las tradiciones hispánicas en la Isla y el acomodo que han sufrido las melodías en un medio ambiente geográfico diferenciado. El libro sirve múltiples propósitos: llevar a la escuela en forma melódica sencilla estos cantos tradicionales; ofrecer a los compositores motivos vernáculos de inspiración; un repertorio indispensable para un estudio comparativo con el caudal folklórico de los demás países americanos.

E. P. S.

## BIBLIOGRAFIA

### OBRAS GENERALES

**ARTERO, JOSÉ.**—El Congreso Nacional de Música Sagrada. (Música. Año III, N.º 10. Octubre-Diciembre 1954. Madrid).

**CHÁVEZ, CARLOS.**—La Melodía. (Buenos Aires Musical. Año X, N.º 153. Mayo 1955. Buenos Aires).

**FRANCO, ENRIQUE.**—Igor Strawinsky en Madrid. (Revista Ritmo. Año XXV, N.º 268. Marzo-Abril 1955. Madrid).

**FREITAS BRANCO, J. DE.**—Sobre uma possível aplicação das congruências a teoria da música. (Gazeta Musical. Año V, N.º 55. Abril 1955. Lisboa).

**GREET FIELD, MICHAEL.**—Some Mexican Composers of Today. (The Chesterian. Vol. XXIX, N.º 182. Abril 1955. Londres).

**HARLEY, JOHN.**—Beethoven's Bach. (The Musical Times, N.º 1347. Mayo 1955. Londres).

**JOHNSON, ALVIN.**—Un autógrafo de J. S. Bach en la Universidad de Yale. (Revista de Estudios Musicales. Año III, N.º 7. Diciembre 1954. Mendoza).

**KELLER, HANS.**—Contemporary Music. (The Musical Times. Vol. 96, N.º 1345. Marzo 1955. Londres).

**KINKELDEY, OTTO.**—Bach embellecido por sí mismo. (Revista de Estudios Musicales. Año III, N.º 7. Diciembre 1954. Mendoza).

**LOCKWOOD, NORMAND.**—Southern Exposure. (Bulletin of American Composers Alliance. Vol. IV, N.º 1. 1954. New York).

**SMITH, NORMAN.**—O Jazz está em decadência. (Sao Paulo Musical. Año VI, N.º 44. 1954. Sao Paulo).

**THOMSON, VIRGIL.**—The Roman Festival. (Bulletin of American Composers Alliance. Vol. IV, N.º 1. 1954. New York).

**ULRICH, HOMER.**—La nacionalidad de las partitas para violín solo de J. S.

- Bach. (Revista de Estudios Musicales. Año III, N.º 7. Diciembre 1954. Mendoza).
- WINESANKER, MICHAEL.—¿Una nueva «Cantata» de J. S. Bach? (Revista de Estudios Musicales. Año III, N.º 7. Diciembre 1954. Mendoza).
- EDUCATORS JOURNAL. Vol. 41, N.º 5. Abril-Mayo 1955. U. S. A.).
- KENNEDY, JAMES PAUL.—Solo and Ensemble Auditions. (Music Educators Journal. Vol. 41, N.º 5. Abril-Mayo 1955. U. S. A.).
- MOFFAT, DANA.—Combined Choral and Instrumental Concert Programs. (Music Educators Journal. Vol. 41, N.º 5. Abril-Mayo 1955. U. S. A.).
- PLA, ROBERTO.—Técnica y Enseñanza. (Música. Año III, N.º 10. Octubre-Diciembre 1954. Madrid).

### HISTORIA DE LA MUSICA

- CURT LANGE, FRANCISCO.—La Música Eclesiástica Argentina en el período de la dominación hispánica. (Una investigación). Primera parte. (Revista de Estudios Musicales. Año III, N.º 7. Diciembre 1954. Mendoza).

### BIOGRAFIA - ANALISIS

- DOWNES, OLIN.—Charles Ives. (Bulletin of American Composers Alliance. Vol. IV, N.º 1. 1954. New York).
- FERNÁNDEZ CID, ANTONIO.—Una Sinfonía de Enrique Granados. (Buenos Aires Musical. Año X, N.º 153. Mayo 1955. Buenos Aires).

### EDUCACION MUSICAL

- BODEGRAVEN, PAUL VAN.—The Development of Musical Understanding through Performance. (Music Educators Journal. Vol. 41, N.º 5. Abril-Mayo 1955. U. S. A.).
- CASAMAYOR, ENRIQUE.—Educación Auditivo-Musical en los Estados Unidos. (Música. Año III, N.º 10. Octubre-Diciembre 1954. Madrid).
- KENDEL, JOHN C.—Keyboard Experience, a Foundation for Musical Knowledge and Enjoyment. (Music Educators Journal. Vol. 41, N.º 5. Abril-Mayo 1955. U. S. A.).
- KENNEDY, JAMES PAUL.—Solo and Ensemble Auditions. (Music Educators Journal. Vol. 41, N.º 5. Abril-Mayo 1955. U. S. A.).
- MOFFAT, DANA.—Combined Choral and Instrumental Concert Programs. (Music Educators Journal. Vol. 41, N.º 5. Abril-Mayo 1955. U. S. A.).
- PLA, ROBERTO.—Técnica y Enseñanza. (Música. Año III, N.º 10. Octubre-Diciembre 1954. Madrid).
- ARIZAGA, RODOLFO.—Los últimos estrenos en la ópera cómica de París. (Buenos Aires Musical. Año X, N.º 152. Abril 1955. Buenos Aires).
- DUMESNIL, RENÉ.—“Le Retour” Drama lírico de Max D'Ollone. (Buenos Aires Musical. Año X, N.º 152. Abril 1955. Buenos Aires).
- GARCÍA MORILLO, ROBERTO.—Il Prigionero, de Luigi Dallapiccola. (Ricordiana, Año V, N.º 1. Enero-Febrero 1955. Buenos Aires).
- MAIONE, RINO.—Gian-Carlo Menotti y el teatro musical contemporáneo. (Revista Ritmo. Año XXV, N.º 268. Marzo-Abril 1955. Madrid).
- REDLICH, HANS F.—New British Operas (The Chesterian. Vol. XXIX, N.º 182. Abril 1955. Londres).
- MENDOZA, VICENTE T.—Música Indígena Otomí. Segunda parte. (Revista de Estudios Musicales. Año III, N.º 7. Diciembre 1954. Mendoza).

### OPERA

### FOLKLORE



---

*EDICIONES VARIAS RECIBIDAS*

- Anales de la Universidad Nacional de San Marcos. Segunda Epoca, Nos. 9 y 10 Enero-Diciembre 1953. Lima.
- Boletín Bibliográfico.—Año XXVII, Nos. 1-4. Diciembre 1954. Lima.
- La mejor música del mundo para discotecas selectas.—Año III, N.º 34. Marzo 1955.
- Musikliteratur.—Febrero 1955. Berlín.
- Music Publishers.—C. F. Peters Corporation. Piano Music. Catalogue Enero 1955. U. S. A.
- Music Publishers.—Vocal Music, Choral Music, Organ Music and Musical Literature. Catalogue 1955. U. S. A.
- Music Publishers.—C. F. Peters Corporation. Chamber Music. 1955. Catalogue. U. S. A.
- Revista Shell.—Marzo 1955. Venezuela.

